

2011 年 12 月 23 日 (金・祝)
13:00-18:30 遊工房アールスペース
December 23, 2011 Youkobo Art Space

AIRs vol. 2

アーティスト・イン・レジデンスのほんとうのはなし

遊工房アールスペース 10 周年記念 Youkobo Art Space 10th Anniversary Event

Open talk about Artist in Residencies

youkobo ART space
ZEMPAKUJI 3-2-10
SHIGINAMI-KU
Tokyo 167-0041
JAPAN

AIRs vol. 2

アーティスト・イン・レジデンスのほんとうのはなし

遊工房アートスペース 10 周年記念

アーティストが自らのアーティスト・イン・レジデンス（AIR）の滞在経験を、今後 AIR への参加を考えているアーティストと共有するトーク&ディスカッションシリーズの第 2 弾。

アーティストとしてのキャリアの中に、どのように AIR という機会を位置づけ、活かすか、また実際に参加した成果を、今、どのように感じているか、アーティストの制作活動やキャリアと AIR について考えます。AIR に参加するにあたっての準備、タイミング、滞在・制作環境、各地のアートシーンなど、アーティストの目線から AIR にまつわるトータルな実体験を報告します。更に、アーティストの海外 AIR 滞在を支援する助成団体からも情報の提供をいただきます。

また、今回は、国内外で AIR を自ら運営しているアーティストを招き、自身に関わる AIR プログラムについて紹介するとともに、「アーティストが AIR を運営する」という別の角度から、アーティストと AIR の関係性について語り合います。このイベントは今後 AIR への参加を考えているアーティストや美大生、これまで滞在した AIR について情報を分かち合うことに興味があるアーティストの方々を参加対象としています。滞在制作型の展覧会、国際展、プロジェクトに参加されたアーティストからの発言、情報提供も歓迎します。

アーティストの皆さんが AIR について理解を深め、各々のキャリアにとってプラスとなる機会につながることを願っています。

○開催日程：2011 年 12 月 23 日（金・祝）13:00 - 18:30 参加費無料

○会場：遊工房アートスペース

〒167-0041 東京都杉並区善福寺 3-2-10

Tel: 03-5930-5009 E-mail: info@youkobo.co.jp

<http://www.youkobo.co.jp/>

○アクセス：JR 中央線、西荻窪駅北口、2 番バス停より上石神井駅行・他バスにて「善福寺」バス停下車、目の前。また、西荻窪駅より徒歩約 20 分。
東京メトロ丸の内線、JR 荻窪駅北口・0 番バス停より武蔵関駅行・他バスにて「善福寺」バス停下車すぐ。
注：JR 中央線快速は祝日につき、西荻窪駅には停車しません。

○タイムテーブル

13:00 - 15:45

Part 1 「AIR に参加する」

アーティストが実際に滞在した AIR での活動について報告します。また、アーティストの海外での活動を支援する助成団体についてもご紹介します。

プレゼンテーション 1：小林史子（アーティスト）

プレゼンテーション 2：稲垣立男（アーティスト）

プレゼンテーション 3：吉野律（Asian Cultural Council シニアプログラムオフィサー）

*各プレゼンテーションの後に、参加者を交えたディスカッションの時間を設けます。

16:00 - 18:30

Part 2 「アーティスト・ランの AIR」（マイクロ・レジデンシー）

AIR を自ら運営しているアーティストが、作家として制作環境を作り出し、維持することや、制作場所の共有を通じた作家同士の交流や協働などについて語り合います。

プレゼンテーション 4：Shih Yun Yeo（INSTINC ディレクター | シンガポール）

プレゼンテーション 5：松崎宏史（Studio Kura ディレクター | 福岡）

スタジオトーク：Stina Fisch（遊工房アートスペース滞在アーティスト | ルクセンブルク）

*各プレゼンテーションの後に、参加者を交えたディスカッションの時間を設けます。

*Part 2 終了後、カジュアルな交流会を予定しています。

*12月24日（土）は、マイクロ・レジデンシーに該当する AIR のネットワーク会議を行ないます。会議は非公開となっておりますが、関心のある方は傍聴が可能です。なお、会議は英語のみで行ないます。

主催：遊工房アートスペース

助成：平成 23 年度文化庁文化芸術の海外発信拠点形成事業、EU・ジャパンフェスト日本委員会

協力：Asian Cultural Council、ルクセンブルク大使館



平成 23 年度文化庁
文化芸術の海外発信拠点形成事業

EU
JAPAN
fest

